

柏杨白话版资治通鉴 2

世之漢相爭
內奴崛起



楚漢相爭
匈奴崛起



2

司馬光撰 柏楊譯
柏楊白話版資治通鑑
楚漢相爭·匈奴崛起

© 司马光 2011

图书在版编目 (CIP) 数据

楚汉相争·匈奴崛起 / (北宋) 司马光撰; 柏杨译.
—沈阳: 万卷出版公司, 2011.6
(柏杨白话版资治通鉴; 2)
ISBN 978-7-5470-1519-3

I. ①楚… II. ①司… ②柏… III. ①中国历史: 古代史—编年体—通俗读物 IV. ①K204.3-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 068035 号

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司

万卷出版公司

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮编: 110003)

印刷者: 北京朝阳新艺印刷有限公司印刷

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 167mm × 234mm

字数: 358 千字

印张: 21.75

出版时间: 2011 年 6 月第 1 版

印刷时间: 2011 年 6 月第 1 次印刷

总策划: 李英健 尹岩

责任编辑: 周莉莉 王亦言

封面设计: 林石楠

版式设计: 刘萍萍

责任校对: 李国宽

ISBN 978-7-5470-1519-3

定价: 31.00 元

联系电话: 024-23284090

邮购热线: 024-23284050

传真: 024-23284448

E-mail: vpc_tougao@163.com

网址: <http://www.chinavpc.com>

目 录



楚汉相争·匈奴崛起

公元前二一〇—前二〇一年

楚汉相争

●《楚汉相争》导读/003

公元前三世纪九〇年代

●嬴政沙丘病死/007

前二一〇年，冬季，十月，始皇帝嬴政出游，返都途中，由之罘沿海西行，走到平原津，嬴政染病，卧床不起，遂吩咐赵高，给长子嬴扶苏指令：“立即前往咸阳，跟丧车会合，然后安葬。”圣旨封存赵高处……

●嬴胡亥篡夺帝位/009

嬴政逝世，赵高向嬴胡亥建议假传圣旨，杀掉嬴扶苏；于是一同去见李斯，李斯面如死灰，惊恐万分，遂同意参与阴谋。于是颁下诏书，宣告立嬴胡亥当太子，再下令谴责嬴扶苏没有能力开疆拓土，却使将士大量死亡，也谴责蒙恬不知道矫正嬴扶苏的过失，令二人自杀。

●秦王朝崩溃/050

秦王朝末年，天下大乱，群雄纷起，沛县人刘邦起兵于沛县，称沛公。下相人项梁

起兵于吴县，侄项羽被封为长安侯。前二〇七年，项羽大败秦军，诸侯震惧。刘邦亦西进，陷颍川、南阳、武关。秦丞相赵高杀嬴胡亥，立嬴婴为秦王。翌年，刘邦军进抵滹上，嬴婴出降……

● 楚汉血战／064

前二〇六年，项羽攻入咸阳，焚烧阿房宫，自前称楚霸王，史称西楚；封刘邦为汉王，史称西汉。项羽建都彭城，刘邦建都汉中，自此，互相攻伐，展开血肉大战……

● 项羽乌江自刎／127

前二〇二年，刘邦叛盟，越界追击项羽，战于垓下，项羽兵力既少，粮秣又缺，无法再战，汉军将项羽重重包围。入夜，项羽听到四面唱起楚歌，不能安睡，起身于虎帐中饮酒，慷慨悲歌；稍后，率亲信骑兵八百余人突围。黎明，汉军发觉追捕，项羽一路血战，渡过淮河，骑兵只剩一百余人，抵达阴陵，迷失方向，遂陷入广大草泽中，进退两难，不久，汉军追及。项羽折向东方，抵达东城，随身只剩二十八骑，遂分成四队，四面突围。最后，项羽抵达乌江，村长将船划向岸边，请项羽渡江，项羽惨笑：“上天要灭亡我，我又何必渡江？”自刎江边。

● 中国再统一／133

西楚败亡，汉王刘邦筑坛即位，称皇帝，建立汉王朝，史称西汉王朝，中国再统一。

公元前二〇〇—前一六一年

匈奴崛起

● 《匈奴崛起》导读／155

公元前二世纪最初十年

● 叔孙通制定朝仪／161

最初，秦王朝统一天下，综合六国礼仪，选择其中使君王尊贵、使臣僚卑下的部分保存。前二〇〇年，叔孙通制定朝仪，刘邦大悦，赏赐叔孙通黄金五百斤。

● 白登之围/164

前二〇〇年，刘邦北上攻击韩王韩信。韩王韩信兵败，投奔匈奴汗国。刘邦乘胜追击，抵达平城，于巡视白登时，被匈奴团团包围……

● 诬杀韩信，彭越/187·191

● “人彘”惨剧/210

公元前二世纪第二个十年

● 吕雉临朝听政/226

前一八八年，汉惠帝刘盈逝世，刘恭继位，吕雉成为太皇太后，临朝听政，控制中央政府。

● 吕姓家族封王/227

● 杀前少帝刘恭/233

● 南越王赵佗称帝/235

公元前二世纪二〇年代

● 文帝刘恒即位/243

前一八〇年，太皇太后吕雉逝世，太尉周勃屠灭吕氏家族，迎立刘邦庶子代王刘恒为帝，是为汉文帝。

● 周勃冤狱/275

前一七六年，有人检举周勃谋反，刘恒下诏交司法部调查。司法部立即逮捕周勃，审讯逼供。周勃紧张恐惧，张口结舌。审讯官员诟骂凌辱，周勃家人贿赂审讯官员黄金两万两，审讯官员答应指示生路。

● 贾谊上《治安策》/286

公元前二世纪三〇年代

● 西汉政府移民边塞／307

前一六九年，匈奴不断犯边，晁错上书刘恒，说明匈奴的地理情况与中原不一样，两军互有长短，如今边塞将士每年轮调，对匈奴无法作深入了解，因此，不如鼓励人民定居边塞，成家买田，使他们熟悉敌情，以作戒备……

● 淳于缇紫上书救父／321

齐国皇家仓库管理官淳于意犯罪，应当处刑，中央逮捕，押送长安。淳于意小女儿淳于缇紫向皇帝刘恒上书求情，愿入官衙当婢女，以赎父亲罪刑。刘恒深受感动，废除所有肉刑。

● 匈奴汗国大举进攻／323

前一六六年，匈奴汗国大举入侵，攻陷朝那、萧关，掳掠人民和牲畜，首都长安震动。刘恒亲自驾临长安附近兵营劳军，对官兵颁发赏赐。并且准备亲征匈奴汗国……

● 汉文帝刘恒遇冯唐／325



公元前二一〇—前二〇一年

楚汉相争

《楚汉相争》

导 读



本册《楚汉相争》，恰恰包括公元前三世纪九〇年代的整整十年（自前二一〇年至前二〇一年），在这十年中，战火烧到全国每个角落。有史以来，中国人还从没有遭受过这么大的灾难。有若干使人目瞪口呆的大事，一个接一个发生：

第一是，日正中天、绝不可能灭亡的秦王朝政府，霎时灭亡，其速度之快，创造空前纪录（但不绝后）。第二是，陈胜、项羽两位平民崛起，又立即消失，他们的暴兴暴灭，好像一部传奇小说，两个人懵懵懂懂，被时代的巨浪推向最高点，洋洋得意之余，开始发飙，可是，只发了几天，就被摔下来，粉身碎骨，留下小民的遍地哭声和后人的掩卷叹息。第三是，流氓出身的刘邦，扫荡群雄后，建立了为期二百一十五年的西汉王朝。

中国历史上最短的一次改朝换代式的战乱，十年之间，即行结束。以后，中国人就再没有这种好运，每次改朝换代，杀戮惨剧，都会超过十年。

柏 杨

一九八三年十月十五日

公元前三世纪

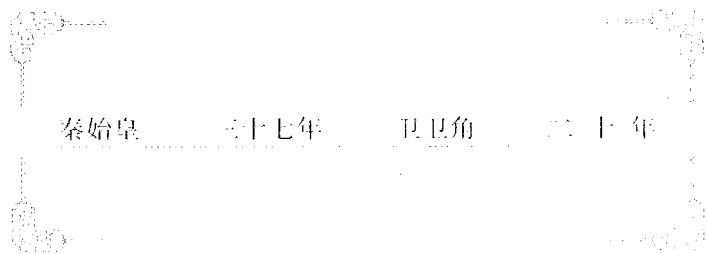
九〇年代（前二一〇—前二〇一年）

秦 王 朝

- ◎ 嬴政沙丘病死。
- ◎ 嬴胡亥篡夺帝位。
- ◎ 秦王朝崩溃。
- ◎ 楚汉血战。
- ◎ 项羽乌江自刎。
- ◎ 中国再统一。
- ◎ 汉尼拔之弟哈斯多路拔，在意大利北部兵败身死。
- ◎ 汉尼拔在罗马共和国境内转战已十八年，因无补给，退回迦太基。罗马军深入迦太基追击，汉尼拔首次败绩。
- ◎ 第二次布匿战争结束（前二一九—前二〇一年），迦太基割西班牙与罗马。



公元前二一〇年 辛卯

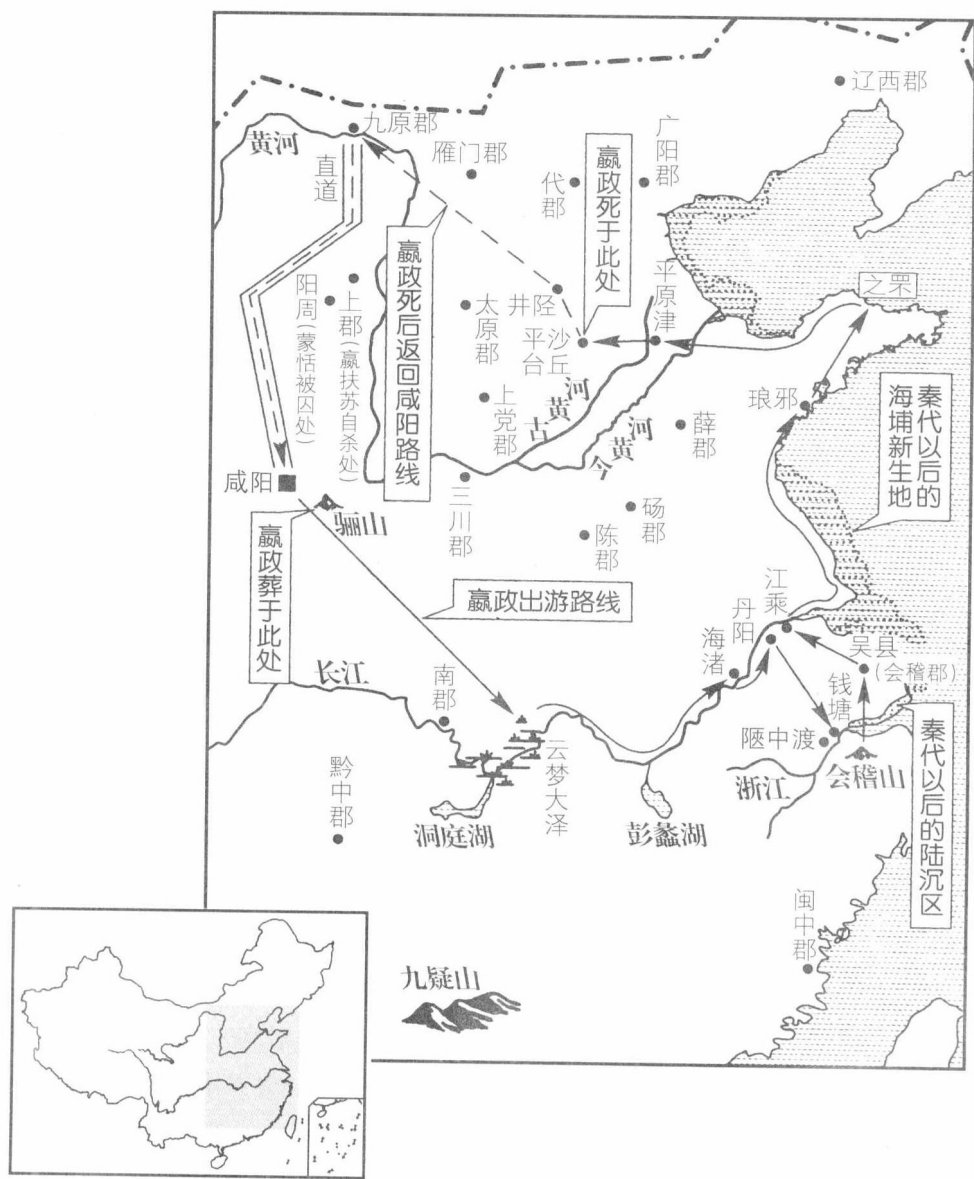


秦始皇三十七年 卫戍角二十一年

1 冬季，十月七日，秦王朝（首都咸阳【陕西省咸阳市】）皇帝（一任始皇帝）嬴政出游，左宰相李斯陪同，右宰相冯去疾留守首都咸阳。嬴政有二十多个儿子，而他最爱他的小儿子嬴胡亥，所以当嬴胡亥要求随同老爹出游时，嬴政应允。

十一月，嬴政到达云梦（湖北省安陆市南），在附近云梦大泽，遥祭死在九嶷山（湖南省宁远县南）的舜帝（黄帝王朝七任帝）姚重华。然后，坐船顺长江而下，观察漂流的木材，渡过海渚（安徽省枞阳县），经过丹阳（安徽省当涂县西北），抵达钱塘（浙江省杭州市），前往浙江堤岸，观赏波涛汹涌的钱塘大潮，西行一百二十里，从陞中（浙江省富阳县。陞，音xiá【侠】）渡富春江，登会稽山（浙江省绍兴市南），祭祀禹帝（夏王朝一任帝）姁文命。面对南方海洋，建立石碑，歌颂自己的功德。返京（咸阳）途中，经过吴县（江苏省苏州市），从江乘（江苏省南京市东北）渡长江而北，沿大海到琅邪（山东省胶南市），再到之罘（山东省烟台北芝罘岛）。在海上看见大鱼（可能是鲸鱼），发箭把大鱼射死。再由之罘沿海西行，走到平原津（山东省平原县西南古黄河渡口），嬴政忽然得病，卧床不起。

嬴政最讨厌听到“死”字，所以没有一个官员敢向他提及或暗示他应该安排



公元前三世纪·前二一〇年十一月至七月 嬴政的死亡之旅

身后之事。但嬴政病势日渐沉重，终于发现自己非死不可，这才吩咐宫门守卫宦官（中车府令）兼御印管理官（行符玺事）赵高，下令给身在上郡（陕西省榆林市南鱼河堡）的长子嬴扶苏：“立即前往咸阳，跟丧车会合，然后安葬。”圣旨已经封妥，存在赵高那里，还没有派使节发出。

秋季，大队人马来到沙丘宫平台（沙丘，河北省平乡县。赵王国太上皇赵雍就饿死在那里。参考前二九五年）。七月二十日，嬴政断气。左宰相李斯考虑到皇帝骤然在首都之外死亡，恐怕皇子们在首都或其他地方发动政变，于是决定秘不发丧。把嬴政的尸体仍放到寝车里，宣称皇帝不过卧病而已，车队仍继续向咸阳进发。由嬴政生前最宠信的宦官驾车，或坐在车旁，每顿饭照常送进去，官员们启奏请示的仪式，也照常举行，而由最宠信的宦官传话批准，瞒得天衣无缝。只有嬴胡亥、赵高和最宠信的宦官五六个人，知道内情。

最初，嬴政对蒙姓家族，非常信任宠爱。蒙恬率领大军在外作战，蒙毅则在中央政府，参与决策，兄弟二人，都忠心耿耿。一些高级将领，甚至宰相，都不敢对他们冒犯。赵高是一个天阉——生下来生殖器就不健全。嬴政听说他强壮有力，又通晓监狱行政和司法审判，就任命他当宫门守卫宦官（中车府令），命嬴胡亥向他学习法律。赵高绝顶聪明，不久就把小主人侍候得对他亲信有加。赵高犯下大罪，嬴政教蒙毅审判，判决死刑。嬴政念及赵高反应灵敏，特别下令赦免，官复原职。

赵高既获得嬴胡亥的支持，而又怨恨蒙家兄弟。现在，大展鸿图的时候已到，他向嬴胡亥建议：请假传圣旨，以嬴政的名义，下令诛杀老哥嬴扶苏，而宣布嬴胡亥当太子。嬴胡亥高兴得吹起口哨。赵高说：“这是一件大事，如果没有宰相参与，不可能成功。”于是共同晋见李斯，赵高说：“皇上（嬴政）颁发给嬴扶苏的诏书跟玉玺，都在嬴胡亥手中。现在，决定谁是合法继承人（太子）在于你我一句话，你看应该怎么办！”李斯大吃一惊，面如死灰，说：“你从哪里学到这种亡国的言词，我们当人家的臣僚，不该讨论这个问题。”赵高说：“好吧，我且问你：你的才能、谋略、功勋、人缘，以及嬴扶苏对你的信任，这五项，哪一项比得上蒙恬？”李斯说：“没有一项比得上。”赵高说：“那就对了，一旦嬴扶苏

登上宝座，顺理成章，宰相定是蒙恬。那时候，你即令想怀揣着侯爵印信，退休还乡，恐怕都不可能，这道理十分明显。为什么不拥戴嬴胡亥？嬴胡亥仁慈敦厚，有充分的资格和能力登上宝座，请你考虑。”李斯考虑的结果，认为有理。于是阴谋着手实施，用已经死亡了的嬴政的名义，颁下诏书，宣告立嬴胡亥当太子。再谴责嬴扶苏没有能力开疆拓土，建立战功，却使将士大量伤亡，尤其不应该屡次在奏章上狂言诽谤，抱怨不允许他回到咸阳充当太子。也谴责蒙恬：不知道矫正嬴扶苏的过失，还参与不轨行动。下令二人自杀，把军权移交给副统帅王离。

嬴扶苏接到圣旨，不相信老爹会对亲生儿子下此毒手，但事实俱全，又无法否认，眼泪忍不住夺眶而出，回到寝舍，打算自杀。蒙恬说：“皇上（嬴政）在外巡视，没有决定太子是谁。派我率领三十万大军，防守边陲，由皇子（嬴扶苏）担任监军，这是天下重任。而今忽然来了一个使节，如此如此，这般这般，我们就自己了断，怎么知道不是诈欺？我的意思是，应该奏请查证，等知道确实是皇上（嬴政）的旨意时，再死不晚。”使节在旁连声催促二人行动，嬴扶苏说：“老爹既决心剥夺儿子的生命，何必请求查证。”遂即自杀。蒙恬坚持查证，使节就把蒙恬发交军法处，囚禁阳周（陕西省子长县）。任命李斯的一位随从（舍人）担任大军保护官（护军），监护诸将（监军死，统帅逮，恐军有变，所以有此措施）。然后，回报李斯、赵高。

嬴胡亥得知老哥嬴扶苏死亡，如释重负，准备把蒙恬释放。恰好蒙毅代表嬴政出去祭祀山川神灵求福，事毕回来。赵高想起旧恨，乘机报仇，警告嬴胡亥说：“先帝（嬴政）知道你的贤能，早就要立你当太子，只有蒙毅反对，不如把他杀掉，永除后患。”于是逮捕蒙毅，囚禁代郡（河北省蔚县）。

皇家车队从井陉（河北省井陉县）到达九原（内蒙古包头市）。这时正逢盛暑，嬴政尸首迅速腐烂，发出奇臭。李斯只好下令每辆车上都要载一石（音 dàn【但】）鲍鱼，鲍鱼也有奇臭，用来掩饰。从超速大道（直道）直返首都咸阳（绕了一个大弯到九原，不可思议），到咸阳之后，正式发丧。太子嬴胡亥继承帝位（二任）。